



BETRIEBSANLEITUNG

STIER Akku-COB-LED-Baustrahler
2200 Lumen 20 W

Artikel-Nr.: 902529

09.09.2025





EG-Konformitätserklärung



Der Hersteller,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass folgendes Produkt:

STIER Akku-COB-LED-Baustrahler (902529)
EAN: 4260438995293

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien übereinstimmt:

EN 55015:2013
EN 61547:2009
EN 61000-6-3:2007
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 EN 61000-3-3:2013

Bei einer eigenmächtigen baulichen Veränderung oder Ergänzung der Produkte kann die Sicherheit in unzulässiger Weise beeinträchtigt werden, sodass die EG-Konformitätserklärung ungültig wird.

Name und Anschrift der bevollmächtigten Person für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Deutschland

Hinweis: Die oben genannte Person ist zugleich bevollmächtigt, diese Konformitätserklärung im Namen des Herstellers zu unterzeichnen.

Unterschrift:

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "T. Tschötsch".

Berlin, den 09.09.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Geschäftsführer und Gründer



EC declaration of conformity



The manufacturer,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Declares in sole responsibility that the following product:

STIER Cordless COB LED Floodlight (902529)
EAN: 4260438995293

to which this statement relates, complies with the following guidelines:

EN 55015:2013
EN 61547:2009
EN 61000-6-3:2007
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 EN 61000-3-3:2013

In the event of an unauthorized structural change or addition to the products, safety can be impaired in an impermissible way, so that the EC declaration of conformity becomes invalid.

Name and address of the authorised person for the compilation of the technical documentation:
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Germany

Note: The above-mentioned person is also authorized to sign this declaration of conformity on behalf of the manufacturer.

Signature:

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "TKW Tschötsch", written over a horizontal line.

Berlin, the 09.09.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Managing Director and Founder



Declaración CE de conformidad



El fabricante,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Declara bajo exclusiva responsabilidad que el siguiente producto:

Proyector LED COB inalámbrico STIER (902529)
EAN: 4260438995293

a la que se refiere esta declaración, cumple con las siguientes pautas:

EN 55015:2013
EN 61547:2009
EN 61000-6-3:2007
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 EN 61000-3-3:2013

En el caso de un cambio estructural no autorizado o una adición a los productos, la seguridad puede verse afectada de manera inadmisiblemente, de modo que la declaración CE de conformidad deje de ser válida.

Nombre y dirección de la persona autorizada para la elaboración de la documentación técnica:
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Alemania

Nota: La persona mencionada anteriormente también está autorizada a firmar esta declaración de conformidad en nombre del fabricante.

Firma:

Berlin, el 09.09.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Director General y Fundador



Déclaration CE de conformité



Le fabricant,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Déclare en toute responsabilité que le produit suivant :

Projecteur LED COB sans fil STIER (902529)
EAN : 4260438995293

à laquelle se rapporte cette déclaration, respecte les directives suivantes :

EN 55015:2013
EN 61547:2009
EN 61000-6-3:2007
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 EN 61000-3-3:2013

En cas de modification structurelle ou d'ajout non autorisé aux produits, la sécurité peut être altérée de manière inacceptable, de sorte que la déclaration CE de conformité devient invalide.

Nom et adresse de la personne habilitée pour l'établissement de la documentation technique :
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Allemagne

Remarque : La personne mentionnée ci-dessus est également autorisée à signer cette déclaration de conformité au nom du fabricant.

Signature:

Berlin, le 09.09.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, directeur général et fondateur



Dichiarazione di conformità CE



Il produttore,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Dichiara in esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:

Proiettore LED COB a batteria STIER (902529)
EAN: 4260438995293

a cui si riferisce la presente dichiarazione, è conforme alle seguenti linee guida:

EN 55015:2013
EN 61547:2009
EN 61000-6-3:2007
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 EN 61000-3-3:2013

In caso di modifica strutturale o aggiunta non autorizzata ai prodotti, la sicurezza può essere compromessa in modo inammissibile, per cui la dichiarazione di conformità CE non è più valida.

Nome e indirizzo della persona autorizzata per la compilazione della documentazione tecnica:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Germania

NOTA: La persona sopra menzionata è inoltre autorizzata a firmare la presente dichiarazione di conformità per conto del produttore.

Firma:

Berlin, il 09.09.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, amministratore delegato e fondatore



**EG-verklaring
van overeenstemming**



De fabrikant,

**Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin**

Verklaart als enige verantwoordelijk dat het volgende product:

**STIER Draadloze COB LED Breedstraler (902529)
EAN: 4260438995293**

waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan de volgende richtlijnen:

**EN 55015:2013
EN 61547:2009
EN 61000-6-3:2007
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 EN 61000-3-3:2013**

In het geval van een ongeoorloofde structurele wijziging of toevoeging aan de producten kan de veiligheid op ontoelaatbare wijze in het gedrang komen, zodat de EG-conformiteitsverklaring ongeldig wordt.

Naam en adres van de gemachtigde voor het opstellen van de technische documentatie:
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Duitsland

Opmerking: Bovengenoemde persoon is ook bevoegd om deze conformiteitsverklaring namens de fabrikant te ondertekenen.

Handtekening:

Berlin, de 09.09.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, directeur en oprichter



Deklaracja zgodności WE



Producent,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Oświadczam z wyłączną odpowiedzialnością, że następujący produkt:

STIER Bezprzewodowy naświetlacz LED COB (902529)
EAN: 4260438995293

do których odnosi się niniejsze stwierdzenie, jest zgodny z następującymi wytycznymi:

EN 55015:2013
EN 61547:2009
EN 61000-6-3:2007
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 EN 61000-3-3:2013

W przypadku nieautoryzowanej zmiany konstrukcyjnej lub dodatku do produktów, bezpieczeństwo może zostać naruszone w niedopuszczalny sposób, tak że deklaracja zgodności WE stanie się nieważna.

Nazwa i adres osoby upoważnionej do sporządzania dokumentacji technicznej:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Niemcy

Uwaga: Wyżej wymieniona osoba jest również upoważniona do podpisania niniejszej deklaracji zgodności w imieniu producenta.

Podpis:

Berlin, 09.09.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Dyrektor Zarządzający i Założyciel



**EG-försäkrän
om överensstämmelse**



Tillverkaren,

**Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin**

Förklarar på eget ansvar att följande produkt:

**STIER sladdlös COB LED-strålkastare (902529)
EAN: 4260438995293**

som detta uttalande avser, uppfyller följande riktlinjer:

**SS-EN 55015:2013
SS-EN 61547:2009
SS-EN 61000-6-3:2007
SS-EN 61000-6-1:2007
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 EN 61000-3-3:2013**

I händelse av en obehörig strukturell förändring eller tillägg till produkterna kan säkerheten försämrats på ett otillåtet sätt, så att EG-försäkrän om överensstämmelse blir ogiltig.

Namn på och adress till den person som är behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen:
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Tyskland

Notera: Ovan nämnda person är också behörig att underteckna denna försäkrän om överensstämmelse på tillverkarens vägnar.

Underskrift:

Berlin, den 09.09.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, VD och grundare

Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet:



GEFAHR

Kennzeichnet Hinweise, die genau zu beachten sind, um eine Gefahr für Leib und Leben von Personen auszuschließen.



VORSICHT

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um eine Verletzung von Personen auszuschließen.



ACHTUNG

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um Materialbeschädigungen und/oder Zerstörungen vorzubeugen.



HINWEIS

Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.

DE

Vorwort

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Produkts. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

Urheberrecht

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung obliegt der Stier Industrial GmbH. Die Betriebsanleitung darf ausschließlich mit schriftlicher Genehmigung vom Hersteller übersetzt, vervielfältigt oder an Dritte weitergereicht werden.



DE GEBRAUCHSANLEITUNG LESEN Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt aufstellen, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



ÜBER DIESE ANLEITUNG

BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN: Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einrichten, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.





ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. STIER Werkzeug ist langlebig, kraftvoll und widerstandsfähig. Ob Werkstattbedarf, Druckluft- oder Befestigungstechnik, Handwerkzeug oder Materialbearbeitung: Das breite STIER Sortiment bietet für all deine Herausforderungen echte Profi-Qualität.

@stier_official

@STIER.Werkzeug

@STIER.Werkzeug

etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurde.

ENTSORGUNG

Dieses Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden. Ziehen Sie vor der Entsorgung des Produkts Möglichkeiten zur Abfallvermeidung (z. B. Veräußerung funktionsfähiger Produkte oder Reparatur) in Betracht. Entfernen Sie alle Betriebsmittel aus dem Produkt (Öl, Kraftstoff). Entnehmen Sie Batterien / Akkus und Lampen / Leuchtmittel vor der Entsorgung aus dem Produkt, wenn dies zerstörungsfrei möglich ist. Private Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer öffentlichen Sammel- oder Rücknahmestelle in ihrer Nähe abgeben. Adressen geeigneter Sammelstellen erhalten Sie von der Stadt- oder Kommunalverwaltung. Gewerbliche Endkunden können das Produkt zur Entsorgung an einer der folgenden Stellen abgeben: Hersteller.



RECHTSVORBEHALT

Die STIER Industrial GmbH haftet nicht für den Verlust von Daten auf eingesandten Geräten. Alle Angaben, die als Marken oder Dienstleistungsmarken bekannt sind, sind entsprechend hervorgehoben. Die Benutzung dieser Angaben soll nicht die Validität oder Reputation der Marken oder Dienstleistungsmarken beeinflussen. STIER Industrial GmbH behält sich vor, bei Bedarf Änderungen, Löschungen oder Ergänzungen der bereitgestellten Informationen oder Daten durchzuführen. Technische Daten, Spezifikationen und Erscheinungsbild können unangekündigt geändert werden und in den Darstellungen vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER und das STIER-Logo sind eingetragene Marken von STIER Industrial GmbH



ONLINEMANUAL

Durch den Scan des folgenden QR-Codes gelangst du zur digitalen Version der Betriebsanleitung. Gib dazu bitte die Herstellernummer (902529) in das Suchfeld ein.

Inhaltsverzeichnis

1	Technische Daten	5
2	Produktbeschreibung	5
3	Inbetriebnahme	5
4	Sicherheitsanweisung	5

1 Technische Daten

	STIER Akku-COB-LED-Baustrahler (902529)
Lade-Spezifikation	100-240V Wechselstrom 50/60Hz
Ladespannung/Strom	USB-C 5V/3,5 A
Batterie-Spezifikation	7,4V/7800mAh Li-Ion
Dauer des Aufladens	Ungefähr 4,5 Stunden
Dauer der Entladung	Stufe 1 etwa 3 Stunden, Stufe 2 etwa 6 Stunden
Helligkeit	Stufe 1 etwa 2200 Lumen, Stufe 2 etwa 1100 Lumen

2 Produktbeschreibung

- Od-Licht Mit optischer Linse.
- IP65 - Widerstandsfähig gegen Eindringen von Wasser und Staub.
- Leistungsstarke und gleichmäßig helle Beleuchtung, die ideal für Arbeitslicht geeignet ist.
- Mit dem flexiblen Ständer ist es möglich, die Lampe in den gewünschten Winkel zu stellen oder sie als Aufhänger zu verwenden.
- Gesamtaluminiumkonstruktion für bessere Wärmeverteilung.

3 Inbetriebnahme

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch mindestens 8 Stunden lang auf.
- Mit 4 Batteriestandsanzeigen
- Lade- und Batteriestandsanzeige (25 %/50 %/75 %/100 %) Lassen Sie die Batterie nicht in vollständig entladene Zustand.
- Laden Sie das Arbeitslicht mindestens einmal alle 30 Tage auf.
- Benutzen Sie nur das Original-Ladegerät (Ausgang 5V DC/3.5 A)

4 Sicherheitsanweisung



VORSICHT

- Tragen Sie eine Schutzbrille (Anwender und Zuschauer)
- Vermeiden Sie den direkten Blick in den Lichtstrahl
- Verwenden Sie die Lampe nicht in der Nähe offener Flammen.
- Immer vollständig aufladen, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern
- Decken Sie die Linse während des Betriebs nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Verschmutzen Sie die Linse nicht mit organischen Lösungsmitteln

Safety instructions and markings

Safety instructions and important explanations are marked by the following pictograms:



DANGER

Indicates indications that must be observed precisely in order to rule out a danger to life and limb of persons.



CAUTION

Marks instructions that must be strictly adhered to in order to rule out injury to persons.



ATTENTION

Marks instructions that must be strictly adhered to in order to prevent material damage and/or destruction.



HINT

Identifies technical or material necessities that require special attention.

EN

Foreword

This original operating manual provides all the necessary knowledge for safe handling and maintaining the full functionality of the product described. Consequently, all instructions must be read carefully before using the product and then followed. This is the only way to avoid accidents and guarantee the warranty.

Copyright

The copyright to this operating manual is held by Stier Industrial GmbH. The operating instructions may only be translated, duplicated or passed on to third parties with the written permission of the manufacturer.



EN READ THE INSTRUCTIONS FOR USE Read the instructions carefully before setting up, operating or performing any procedures on the product.



ABOUT THIS GUIDE

READ THE OWNER'S MANUAL: Read the instruction manual carefully before setting up, operating, or making any interventions to the product.





GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Full compliance with all safety instructions and information allows for proper use. STIER tool is durable, powerful and resistant. Whether workshop supplies, compressed air or fastening technology, hand tools or material processing: the wide STIER range offers real professional quality for all your challenges.

@stier_official

@STIER.Werkzeug

@STIER.Werkzeug

the manufacturer assumes no liability whatsoever for any damage caused by improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not replace standards or additional regulations (not even statutory) issued for safety reasons.

DISPOSAL

This old equipment can be handed in to a disposal point, where it is disposed of in accordance with the national Circular Economy and Waste Act. The device and its accessories are made of a wide variety of materials. Defective components must be treated as hazardous waste and disposed of in accordance with legal requirements. Before disposing of the product, consider ways to avoid waste (e.g., disposing of functional products or repairing). Remove all equipment from the product (oil, fuel). Remove batteries / rechargeable batteries and lamps / lamps from the product before disposal if this is possible non-destructively. Private end customers can hand in the product for disposal at a public collection or return point in their area. Addresses of suitable collection points can be obtained from the city or local administration. Commercial end customers can hand in the product for disposal at one of the following locations: Manufacturer.



RESERVATION OF RIGHTS

STIER Industrial GmbH is not liable for the loss of data on sent devices. All indications known as trademarks or service marks are highlighted accordingly. The use of this information should not affect the validity or reputation of the trademarks or service marks. STIER Industrial GmbH reserves the right to make changes, deletions or additions to the information or data provided if necessary. Technical data, specifications and appearance are subject to change without notice and may differ in the representations from the actual product.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER and the STIER logo are registered trademarks of STIER Industrial GmbH



ONLINE MANUAL

By scanning the following QR code, you will get to the digital version of the operating manual. Please enter the manufacturer number (902529) in the search field.

Table of contents

1	Specifications	15
2	Product	15
3	Commissioning	15
4	Safety precaution	15

1 Specifications

	STIER Cordless COB LED Floodlight (902529)
Loading Specification	100-240V AC 50/60Hz
Charging voltage/current	USB-C 5V/3,5 A
Battery Specification	7.4V/7800mAh Li-ion
Duration of charging	Approximately 4.5 hours
Duration of discharge	Level 1 about 3 hours, level 2 about 6 hours
Brightness	Level 1 about 2200 lumens, level 2 about 1100 lumens

2 Product

- OD light With optical lens.
- IP65 - Resistant to water and dust ingress.
- Powerful and uniformly bright illumination, which is ideal for work light.
- With the flexible stand, it is possible to place the lamp at the desired angle or use it as a hanger.
- All-aluminum construction for better heat distribution.

3 Commissioning

- Charge the battery for at least 8 hours before first use.
- With 4 battery power indicators
- Charge and battery level indicator (25%/50%/75%/100%)
- Do not leave the battery in a completely discharged state.
- Charge the work light at least once every 30 days.
- Use only the original charger (output 5V DC/3.5A)

4 Safety precaution



CAUTION

- Wear safety glasses (users and spectators)
- Avoid looking directly into the light beam
- Do not use the lamp near open flames.
- Always fully charge to extend battery life
- Do not cover the lens during operation to avoid overheating.
- Do not stain the lens with organic solvents

Instrucciones de seguridad y marcas

Las instrucciones de seguridad y las explicaciones importantes están marcadas con los siguientes pictogramas:



PELIGRO

Indica las indicaciones que deben observarse con precisión para descartar un peligro para la vida y la integridad física de las personas.



CAUTELA

Marca instrucciones que deben cumplirse estrictamente para descartar lesiones a las personas.



ATENCIÓN

Marca las instrucciones que deben cumplirse estrictamente para evitar daños materiales y/o destrucción.



INDIRECTA

Identifica las necesidades técnicas o materiales que requieren una atención especial.

ES

Prefacio

Este manual de instrucciones original proporciona todos los conocimientos necesarios para un manejo seguro y mantener la plena funcionalidad del producto descrito. En consecuencia, todas las instrucciones deben leerse detenidamente antes de usar el producto y luego seguirse. Esta es la única forma de evitar accidentes y garantizar la garantía.

Derechos de autor

Los derechos de autor de este manual de instrucciones son propiedad de Stier Industrial GmbH. Las instrucciones de uso solo pueden ser traducidas, duplicadas o transmitidas a terceros con el permiso escrito del fabricante.



ES LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO Lea atentamente las instrucciones antes de configurar, operar o realizar cualquier procedimiento en el producto.



ACERCA DE ESTA GUÍA

LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO: Lea atentamente el manual de instrucciones antes de configurar, operar o realizar cualquier intervención en el producto.





INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. El cumplimiento total de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado. La herramienta STIER es duradera, potente y resistente. Ya sean suministros de taller, aire comprimido o tecnología de fijación, herramientas manuales o procesamiento de materiales: la amplia gama STIER ofrece una verdadera calidad profesional para todos sus desafíos.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas o reglamentos adicionales (ni siquiera estatutarios) emitidos por razones de seguridad.

DISPOSICIÓN

Estos equipos viejos se pueden entregar en un punto de eliminación, donde se eliminan de acuerdo con la Ley Nacional de Economía Circular y Residuos. El dispositivo y sus accesorios están hechos de una amplia variedad de materiales. Los componentes defectuosos deben tratarse como residuos peligrosos y eliminarse de acuerdo con los requisitos legales. Antes de desechar el producto, considere formas de evitar el desperdicio (p. ej., desechar productos funcionales o reparar). Retire todo el equipo del producto (aceite, combustible). Retire las pilas/pilas recargables y las lámparas/lámparas del producto antes de desecharlas si es posible de forma no destructiva. Los clientes finales privados pueden entregar el producto para su eliminación en un punto público de recogida o devolución de su zona. Las direcciones de los puntos de recogida adecuados se pueden obtener de la ciudad o de la administración local. Los clientes finales comerciales pueden entregar el producto para su eliminación en una de las siguientes ubicaciones: Fabricante.



RESERVA DE DERECHOS

STIER Industrial GmbH no se hace responsable de la pérdida de datos en los dispositivos enviados. Todas las indicaciones conocidas como marcas comerciales o marcas de servicio se resaltan en consecuencia. El uso de esta información no debe afectar la validez o reputación de las marcas comerciales o marcas de servicio. STIER Industrial GmbH se reserva el derecho de modificar, eliminar o añadir la información o los datos proporcionados si es necesario. Los datos técnicos, las especificaciones y la apariencia están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden diferir en las representaciones del producto real.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER y el logotipo de STIER son marcas registradas de STIER Industrial GmbH



MANUAL EN LÍNEA

Al escanear el siguiente código QR, accederá a la versión digital del manual de instrucciones. Introduzca el número de fabricante (902529) en el campo de búsqueda.

Tabla de contenidos

1	Características técnicas	18
2	Producto	18
3	Comisionamiento	18
4	Precaución	18

1 Características técnicas

Proyector LED COB inalámbrico STIER (902529)	
Especificación de carga	100-240 V CA 50/60 Hz
Voltaje/corriente de carga	USB-C 5V/3,5 A
Especificaciones de la batería	Iones de litio de 7,4 V/7800 mAh
Duración de la carga	Aproximadamente 4.5 horas
Duración del alta	Nivel 1 unas 3 horas, nivel 2 unas 6 horas
Brillo	Nivel 1 alrededor de 2200 lúmenes, nivel 2 alrededor de 1100 lúmenes

2 Producto

- Luz OD Con lente óptica.
- IP65 - Resistente a la entrada de agua y polvo.
- Iluminación potente y uniformemente brillante, que es ideal para la luz de trabajo.
- Con el soporte flexible, es posible colocar la lámpara en el ángulo deseado o utilizarla como colgador.
- Construcción totalmente de aluminio para una mejor distribución del calor.

3 Comisionamiento

- Cargue la batería durante al menos 8 horas antes del primer uso.
- Con 4 indicadores de carga de la batería
- Indicador de carga y nivel de batería (25 %/50 %/75 %/100 %)
- No deje la batería completamente descargada.
- Cargue la luz de trabajo al menos una vez cada 30 días.
- Utilice únicamente el cargador original (salida de 5 V CC/3.5 A)

4 Precaución



CAUTELA

- Usar gafas de seguridad (usuarios y espectadores)
- Evite mirar directamente al haz de luz
- No utilice la lámpara cerca de llamas abiertas.
- Siempre cargue completamente para prolongar la vida útil de la batería
- No cubra la lente durante el funcionamiento para evitar el sobrecalentamiento.
- No manche la lente con disolventes orgánicos

Consignes de sécurité et marquages

Les consignes de sécurité et les explications importantes sont signalées par les pictogrammes suivants:



DANGER

Indique les indications qui doivent être observées avec précision afin d'écartier la possibilité d'un danger pour la vie et l'intégrité physique des personnes.



PRUDENCE

Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'exclure les blessures aux personnes.



ATTENTION

Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'éviter les dommages matériels et/ou la destruction.



INDICE

Identifie les nécessités techniques ou matérielles qui nécessitent une attention particulière.

FR

Avant-propos

Ce manuel d'utilisation original fournit toutes les connaissances nécessaires pour une manipulation en toute sécurité et le maintien de la pleine fonctionnalité du produit décrit. Par conséquent, toutes les instructions doivent être lues attentivement avant d'utiliser le produit, puis suivies. C'est le seul moyen d'éviter les accidents et de garantir la garantie.

Copyright

Les droits d'auteur de ce manuel d'utilisation sont détenus par Stier Industrial GmbH. Le mode d'emploi ne peut être traduit, dupliqué ou transmis à des tiers qu'avec l'autorisation écrite du fabricant.



FR LIRE LE MODE D'EMPLOI Lisez attentivement le mode d'emploi avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute procédure sur le produit.



À PROPOS DE CE GUIDE

LIRE LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE : Lisez attentivement le manuel d'instructions avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute intervention sur le produit.



CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Le respect total de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte. L'outil STIER est durable, puissant et résistant. Qu'il s'agisse de fournitures d'atelier, de technologie d'air comprimé ou de fixation, d'outils à main ou de traitement des matériaux : la large gamme STIER offre une véritable qualité professionnelle pour tous vos défis.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tout dommage causé par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même pas légales) émises pour des raisons de sécurité.

DISPOSITION

Ces anciens équipements peuvent être remis à un point d'élimination, où ils sont éliminés conformément à la loi nationale sur l'économie circulaire et les déchets. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués dans une grande variété de matériaux. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets dangereux et éliminés conformément aux exigences légales. Avant de jeter le produit, envisagez des moyens d'éviter les déchets (p. ex., élimination des produits fonctionnels ou réparation). Retirez tous les équipements du produit (huile, carburant). Retirez les piles / piles rechargeables et les lampes / lampes du produit avant de le jeter si cela est possible de manière non destructive. Les clients finaux privés peuvent remettre le produit pour qu'il soit éliminé dans un point de collecte ou de retour public situé dans leur région. Les adresses des points de collecte appropriés peuvent être obtenues auprès de la ville ou de l'administration locale. Les clients finaux commerciaux peuvent remettre le produit pour élimination à l'un des endroits suivants : Fabricant.



RÉSERVE DE DROITS

STIER Industrial GmbH n'est pas responsable de la perte de données sur les appareils envoyés. Toutes les indications connues sous le nom de marques ou de marques de service sont mises en évidence en conséquence. L'utilisation de ces informations ne doit pas affecter la validité ou la réputation des marques de commerce ou de service. STIER Industrial GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications, des suppressions ou des compléments aux informations ou données fournies si nécessaire. Les données techniques, les spécifications et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et peuvent différer dans les représentations du produit réel.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER et le logo STIER sont des marques déposées de STIER Industrial GmbH



MANUEL EN LIGNE

En scannant le code QR suivant, vous accédez à la version numérique du manuel d'utilisation. Veuillez saisir le numéro du fabricant (902529) dans le champ de recherche.

Table des matières

1	Spécifications	21
2	Produit	21
3	Commande	21
4	Précaution	21

1 Spécifications

	Projecteur LED COB sans fil STIER (902529)
Spécification de chargement	100-240V AC 50/60Hz
Tension/courant de charge	USB-C 5V/3,5 A
Spécification de la batterie	Li-ion 7,4 V/7800 mAh
Durée de charge	Environ 4,5 heures
Durée du congé	Niveau 1 environ 3 heures, niveau 2 environ 6 heures
Luminosité	Niveau 1 environ 2200 lumens, niveau 2 environ 1100 lumens

2 Produit

- Lumière OD Avec lentille optique.
- IP65 - Résistant à la pénétration d'eau et de poussière.
- Éclairage puissant et uniformément lumineux, idéal pour la lumière de travail.
- Avec le support flexible, il est possible de placer la lampe à l'angle souhaité ou de l'utiliser comme cintre.
- Construction entièrement en aluminium pour une meilleure répartition de la chaleur.

3 Commande

- Chargez la batterie pendant au moins 8 heures avant la première utilisation.
- Avec 4 indicateurs de charge de la batterie
- Indicateur de charge et de niveau de batterie (25 %/50 %/75 %/100 %)
- Ne laissez pas la batterie complètement déchargée.
- Chargez la lampe de travail au moins une fois tous les 30 jours.
- Utilisez uniquement le chargeur d'origine (sortie 5 V CC/3.5 A)

4 Précaution



PRUDENCE

- Porter des lunettes de sécurité (usagers et spectateurs)
- Évitez de regarder directement dans le faisceau lumineux
- N'utilisez pas la lampe à proximité de flammes nues.
- Chargez toujours complètement pour prolonger la durée de vie de la batterie
- Ne couvrez pas l'objectif pendant le fonctionnement pour éviter la surchauffe.
- Ne tachez pas la lentille avec des solvants organiques

Istruzioni e contrassegni di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza e le spiegazioni importanti sono contrassegnate dai seguenti pittogrammi:



PERICOLO

Indica indicazioni che devono essere osservate con precisione per escludere un pericolo per la vita e l'incolumità fisica delle persone.



CAUTELA

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per escludere lesioni alle persone.



ATTENZIONE

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per evitare danni materiali e/o distruzione.



ALLUDERE

Identifica le necessità tecniche o materiali che richiedono un'attenzione particolare.

IT

Prefazione

Questo manuale operativo originale fornisce tutte le informazioni necessarie per una manipolazione sicura e il mantenimento della piena funzionalità del prodotto descritto. Di conseguenza, tutte le istruzioni devono essere lette attentamente prima di utilizzare il prodotto e quindi seguite. Questo è l'unico modo per evitare incidenti e garantire la garanzia.

Diritto d'autore

Il copyright di queste istruzioni per l'uso è di proprietà di Stier Industrial GmbH. Le istruzioni per l'uso possono essere tradotte, duplicate o trasmesse a terzi solo con l'autorizzazione scritta del produttore.



IT **LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO** Leggere attentamente le istruzioni prima di configurare, utilizzare o eseguire qualsiasi procedura sul prodotto.



INFORMAZIONI SU QUESTA GUIDA

LEGGERE IL MANUALE D'USO: Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di installare, utilizzare o effettuare qualsiasi intervento sul prodotto.



ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA



Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Il pieno rispetto di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza ne consente un uso corretto. L'utensile STIER è durevole, potente e resistente. Che si tratti di forniture per l'officina, aria compressa o tecnologia di fissaggio, utensili manuali o lavorazione dei materiali: l'ampia gamma STIER offre una vera qualità professionale per tutte le vostre sfide.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (nemmeno statutari) emessi per motivi di sicurezza.

DISPOSIZIONE

Questa vecchia attrezzatura può essere consegnata a un punto di smaltimento, dove viene smaltita in conformità con la legge nazionale sull'economia circolare e sui rifiuti. Il dispositivo e i suoi accessori sono realizzati con un'ampia varietà di materiali. I componenti difettosi devono essere trattati come rifiuti pericolosi e smaltiti in conformità con i requisiti di legge. Prima di smaltire il prodotto, considerare i modi per evitare sprechi (ad esempio, lo smaltimento di prodotti funzionali o la riparazione). Rimuovere tutte le apparecchiature dal prodotto (olio, carburante). Rimuovere le batterie / batterie ricaricabili e lamps / lamps dal prodotto prima dello smaltimento, se ciò è possibile in modo non distruttivo. I clienti finali privati possono consegnare il prodotto per lo smaltimento presso un punto di raccolta o restituzione pubblico nella loro zona. Gli indirizzi dei punti di raccolta idonei possono essere richiesti alla città o all'amministrazione locale. I clienti finali commerciali possono consegnare il prodotto per lo smaltimento in uno dei seguenti luoghi: Produttore.



RISERVA DI DIRITTI

STIER Industrial GmbH non è responsabile per la perdita di dati sui dispositivi inviati. Tutte le indicazioni note come marchi commerciali o marchi di servizio sono evidenziate di conseguenza. L'uso di queste informazioni non deve pregiudicare la validità o la reputazione dei marchi commerciali o dei marchi di servizio. STIER Industrial GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche, cancellazioni o integrazioni alle informazioni o ai dati forniti, se necessario. I dati tecnici, le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso e possono differire nelle rappresentazioni dal prodotto reale.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER e il logo STIER sono marchi registrati di STIER Industrial GmbH



MANUALE ONLINE

Scansionando il seguente codice QR, si accede alla versione digitale delle istruzioni per l'uso. Inserisci il numero del produttore (902529) nel campo di ricerca.

Sommario

1	Indicazioni	24
2	Prodotto	24
3	Committenza	24
4	Precauzioni di sicurezza	24

1 Indicazioni

	Proiettore LED COB a batteria STIER (902529)
Specifiche di caricamento	100-240 V CA 50/60 Hz
Tensione/corrente di carica	USB-C 5V/3,5 A
Specifiche della batteria	7,4 V/7800 mAh agli ioni di litio
Durata della ricarica	Circa 4,5 ore
Durata della dimissione	Livello 1 circa 3 ore, livello 2 circa 6 ore
Luminosità	Livello 1 circa 2200 lumen, livello 2 circa 1100 lumen

2 Prodotto

- Luce OD Con lente ottica.
- IP65 - Resistente all'ingresso di acqua e polvere.
- Illuminazione potente e uniformemente brillante, ideale per la luce da lavoro.
- Con il supporto flessibile, è possibile posizionare la lampada all'angolazione desiderata o utilizzarla come gancio.
- Costruzione interamente in alluminio per una migliore distribuzione del calore.

3 Committenza

- Caricare la batteria per almeno 8 ore prima del primo utilizzo.
- Con 4 indicatori di carica della batteria
- Indicatore di carica e livello della batteria (25%/50%/75%/100%)
- Non lasciare la batteria completamente scarica.
- Caricare la luce di lavoro almeno una volta ogni 30 giorni.
- Utilizzare solo il caricabatterie originale (uscita 5 V CC/3.5 A)

4 Precauzioni di sicurezza



CAUTELA

- Indossare occhiali di sicurezza (utenti e spettatori)
- Evitare di guardare direttamente il fascio di luce
- Non utilizzare la lampada vicino a fiamme libere.
- Caricare sempre completamente per prolungare la durata della batteria
- Non coprire l'obiettivo durante il funzionamento per evitare il surriscaldamento.
- Non macchiare la lente con solventi organici

Veiligheidsinstructies en markeringen

Veiligheidsinstructies en belangrijke uitleg zijn gemarkeerd met de volgende pictogrammen:



GEVAAR

Geeft aanwijzingen aan die nauwkeurig in acht moeten worden genomen om gevaar voor lijf en leden van personen uit te sluiten.



VOORZICHTIGHEID

Markeert instructies die strikt moeten worden nageleefd om letsel aan personen uit te sluiten.



AANDACHT

Markeert instructies die strikt moeten worden nageleefd om materiële schade en/of vernietiging te voorkomen.



TIP

Identificeert technische of materiële benodigdheden die speciale aandacht vereisen.

NL

Voorwoord

Deze originele gebruiksaanwijzing biedt alle benodigde kennis voor een veilige hantering en het behoud van de volledige functionaliteit van het beschreven product. Daarom moeten alle instructies zorgvuldig worden gelezen voordat het product wordt gebruikt en vervolgens worden opgevolgd. Alleen zo voorkom je ongelukken en garandeer je de garantie.

Auteursrecht

Het auteursrecht op deze gebruiksaanwijzing berust bij Stier Industrial GmbH. De gebruiksaanwijzing mag alleen met schriftelijke toestemming van de fabrikant worden vertaald, gedupliceerd of doorgegeven aan derden.



NL LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het product instelt, bedient of er procedures aan uitvoert.



OVER DEZE GIDS

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING: Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product instelt, bedient of ingrepen uitvoert.



ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Lees deze gebruiksaanwijzing voor gebruik aandachtig door om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Volledige naleving van alle veiligheidsinstructies en informatie zorgt voor een correct gebruik. STIER tool is duurzaam, krachtig en resistent. Of het nu gaat om werkplaatsbenodigdheden, perslucht of bevestigingstechniek, handgereedschap of materiaalverwerking: het brede STIER-assortiment biedt echte professionele kwaliteit voor al uw uitdagingen.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor enige schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding zijn echter geen vervanging van normen of aanvullende voorschriften (zelfs niet wettelijke) die om veiligheidsredenen zijn uitgevaardigd.

ZIN

Deze oude apparatuur kan worden ingeleverd bij een inzamelpunt, waar het wordt afgevoerd volgens de landelijke Wet Circulaire Economie en Afvalstoffen. Het apparaat en de accessoires zijn gemaakt van een grote verscheidenheid aan materialen. Defecte onderdelen moeten worden behandeld als gevaarlijk afval en worden afgevoerd in overeenstemming met de wettelijke voorschriften. Overweeg voordat u het product weggooit manieren om afval te voorkomen (bijv. functionele producten weggooien of repareren). Verwijder alle apparatuur van het product (olie, brandstof). Verwijder batterijen / oplaadbare batterijen en lampen / lampen uit het product voordat u ze weggooit, indien dit niet-destructief mogelijk is. Particuliere eindklanten kunnen het product voor verwijdering inleveren bij een openbaar inzamel- of inleverpunt in hun regio. Adressen van geschikte inzamelpunten zijn verkrijgbaar bij de stad of het lokale bestuur. Commerciële eindklanten kunnen het product voor verwijdering inleveren op een van de volgende locaties: Fabrikant.



VOORBEHOUD VAN RECHTEN

STIER Industrial GmbH is niet aansprakelijk voor het verlies van gegevens op verzonden apparaten. Alle aanduidingen die bekend staan als handelsmerken of dienstmerken worden dienovereenkomstig gemarkeerd. Het gebruik van deze informatie mag geen invloed hebben op de geldigheid of reputatie van de handelsmerken of dienstmerken. STIER Industrial GmbH behoudt zich het recht voor om indien nodig wijzigingen, verwijderingen of aanvullingen aan te brengen in de verstrekte informatie of gegevens. Technische gegevens, specificaties en uiterlijk kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en kunnen in de weergave afwijken van het daadwerkelijke product.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER en het STIER-logo zijn geregistreerde handelsmerken van STIER Industrial GmbH



ONLINE HANDLEIDING

Door de volgende QR-code te scannen, komt u bij de digitale versie van de gebruiksaanwijzing. Voer het fabrikantnummer (902529) in het zoekveld in.

Inhoudsopgave



1	Specificaties	27
2	Product	27
3	Inbedrijfstelling	27
4	Veiligheidsmaatregel	27

1 Specificaties

	STIER Draadloze COB LED Breedstraler (902529)
Specificatie laden	100-240V wisselstroom 50/60Hz
Laadspanning/stroom	USB-C 5V/3,5 A
Batterij Specificatie	7.4V/7800mAh Li-ion
Duur van het opladen	Ongeveer 4,5 uur
Duur van de lozing	Niveau 1 ongeveer 3 uur, niveau 2 ongeveer 6 uur
Helderheid	Niveau 1 ongeveer 2200 lumen, niveau 2 ongeveer 1100 lumen

2 Product

- OD licht Met optische lens.
- IP65 - Bestand tegen het binnendringen van water en stof.
- Krachtige en gelijkmatig heldere verlichting, die ideaal is voor werklampen.
- Met de flexibele standaard is het mogelijk om de lamp in de gewenste hoek te plaatsen of als hanger te gebruiken.
- Volledig aluminium constructie voor een betere warmteverdeling.

3 Inbedrijfstelling

- Laad de batterij minimaal 8 uur op voor het eerste gebruik.
- Met 4 batterij-indicatoren
- Oplaad- en batterijniveau-indicator (25%/50%/75%/100%)
- Laat de batterij niet volledig ontladen achter.
- Laad de werkklamp minimaal eens in de 30 dagen op.
- Gebruik alleen de originele oplader (uitgang 5V DC/3.5 A)

4 Veiligheidsmaatregel



VOORZICHTIGHEID

- Draag een veiligheidsbril (gebruikers en toeschouwers)
- Kijk niet rechtstreeks in de lichtbundel
- Gebruik de lamp niet in de buurt van open vuur.
- Altijd volledig opladen om de levensduur van de batterij te verlengen
- Dek de lens niet af tijdens het gebruik om oververhitting te voorkomen.
- Vlek de lens niet met organische oplosmiddelen

Instrukcje bezpieczeństwa i oznaczenia

Instrukcje bezpieczeństwa i ważne wyjaśnienia są oznaczone następującymi piktogramami:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje wskazania, których należy dokładnie przestrzegać, aby wykluczyć zagrożenie dla życia i zdrowia osób.



OSTROŻNOŚĆ

Zaznacza instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby wykluczyć obrażenia osób.



UWAGA

Znaki instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby zapobiec uszkodzeniom materialnym i/lub zniszczeniu.



ALUZIA

Identyfikuje potrzeby techniczne lub materialne, które wymagają szczególnej uwagi.

PL

Przedmowa

Niniejsza oryginalna instrukcja obsługi zawiera całą niezbędną wiedzę do bezpiecznej obsługi i utrzymania pełnej funkcjonalności opisywanego produktu. W związku z tym przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje, a następnie postępować zgodnie z nimi. Tylko w ten sposób można uniknąć wypadków i zagwarantować gwarancję.

Prawo autorskie

Prawa autorskie do niniejszej instrukcji obsługi należą do firmy Stier Industrial GmbH. Instrukcja obsługi może być tłumaczona, powielana lub przekazywana osobom trzecim wyłącznie za pisemną zgodą producenta.



PL PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA Przeczytaj uważnie instrukcję przed konfiguracją, obsługą lub wykonaniem jakichkolwiek procedur na produkcie.



O TYM PRZEWODNIKU

PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI: Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed konfiguracją, obsługą lub dokonaniem jakichkolwiek ingerencji w produkt.



OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji bezpieczeństwa pozwala na prawidłowe użytkowanie. Narzędzie STIER jest trwałe, mocne i odporne. Niezależnie od tego, czy chodzi o zaopatrzenie warsztatu, sprężone powietrze lub technikę mocowania, narzędzia ręczne czy obróbkę materiałów: szeroka gama STIER oferuje prawdziwą profesjonalną jakość dla wszystkich Twoich wyzwań.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych przepisów (nawet ustawowych) wydanych ze względów bezpieczeństwa. DYSPOZYCJI

Ten stary sprzęt można oddać do punktu utylizacji, gdzie jest utylizowany zgodnie z krajową ustawą o gospodarce o obiegu zamkniętym i odpadach. Urządzenie i jego akcesoria wykonane są z szerokiej gamy materiałów. Wadliwe elementy należy traktować jako odpady niebezpieczne i utylizować zgodnie z wymogami prawnymi. Przed wyrzuceniem produktu zastanów się, jak uniknąć marnotrawstwa (np. utylizacja sprawnych produktów lub naprawa). Usuń wszystkie urządzenia z produktu (olej, paliwo). Wyjmij baterie / akumulatory i lamps / lamps z produktu przed utylizacją, jeśli jest to możliwe w sposób nieniszczący. Prywatni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w publicznym punkcie zbiórki lub zwrotu w swojej okolicy. Adresy odpowiednich punktów odbioru można uzyskać w urzędzie miejskim lub lokalnym. Komerccyjni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w jednym z następujących miejsc: Producent.



ZASTRZEŻENIE PRAW

STIER Industrial GmbH nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych na przesłanych urządzeniach. Wszystkie oznaczenia znane jako znaki towarowe lub znaki usługowe są odpowiednio wyróżnione. Wykorzystanie tych informacji nie powinno mieć wpływu na ważność lub renomę znaków towarowych lub znaków usługowych. STIER Industrial GmbH zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian, usunięć lub uzupełnień udostępnionych informacji lub danych, jeśli zajdzie taka potrzeba. Dane techniczne, specyfikacje i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia i mogą różnić się w przedstawieniach od rzeczywistego produktu.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER i logo STIER są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy STIER Industrial GmbH



INSTRUKCJA ONLINE

Skanując poniższy kod QR, przejdziesz do cyfrowej wersji instrukcji obsługi. Wprowadź numer producenta (902529) w polu wyszukiwania.

Spis treści

1	Specyfikacje	30
2	Produkt	30
3	Uruchomienie	30
4	Środki ostrożności	30

1 Specyfikacje

	STIER Bezprzewodowy naświetlacz LED COB (902529)
Specyfikacja załadunku	100-240 V AC 50/60 Hz
Napięcie/prąd ładowania	USB-C 5V/3,5 A
Specyfikacja baterii	7,4 V/7800 mAh litowo-jonowy
Czas ładowania	Około 4,5 godziny
Czas trwania absolutorium	Poziom 1 około 3 godzin, poziom 2 około 6 godzin
Jasność	Poziom 1 ok. 2200 lumenów, poziom 2 ok. 1100 lumenów

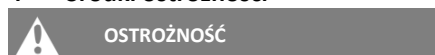
2 Produkt

- Światło OD Z soczewką optyczną.
- IP65 - Odporny na wnikanie wody i kurzu.
- Mocne i równomiernie jasne oświetlenie, które idealnie nadaje się do oświetlenia roboczego.
- Dzięki elastycznej podstawie możliwe jest ustawienie lampy pod żądanym kątem lub wykorzystanie jej jako wieszaka.
- Całkowicie aluminiowa konstrukcja dla lepszej dystrybucji ciepła.

3 Uruchomienie

- Ładuj baterię przez co najmniej 8 godzin przed pierwszym użyciem.
- Z 4 wskaźnikami naładowania baterii
- Wskaźnik ładowania i poziomu naładowania baterii (25%/50%/75%/100%)
- Nie pozostawiaj baterii w stanie całkowicie rozładowanym.
- Lampę roboczą należy ładować co najmniej raz na 30 dni.
- Używaj tylko oryginalnej ładowarki (wyjście 5 V DC/3.5 A)

4 Środki ostrożności



OSTROŻNOŚĆ

- Nosić okulary ochronne (użytkownicy i widzowie)
- Unikaj patrzenia bezpośrednio w wiązkę światła
- Nie używaj lampy w pobliżu otwartego ognia.
- Zawsze w pełni naładowany, aby przedłużyć żywotność baterii
- Nie zakrywaj obiektywu podczas pracy, aby uniknąć przegrzania.
- Nie płamić soczewki rozpuszczalnikami organicznymi

Säkerhetsanvisningar och märkningar

Säkerhetsinstruktioner och viktiga förklaringar är markerade med följande piktogram:



FARA

Indikerar indikationer som måste observeras exakt för att utesluta fara för liv och lem för personer.



FÖRSIKTIGHET

Markerar instruktioner som måste följas strikt för att utesluta skada på person.



UPPMÄRKSAMHET

Markerar instruktioner som måste följas strikt för att förhindra materiell skada och/eller förstörelse.



ANTYDAN

Identifierar tekniska eller materiella nödvändigheter som kräver särskild uppmärksamhet.

SV

Förord

Denna originalbruksanvisning ger all nödvändig kunskap för säker hantering och underhåll av den beskrivna produktens fulla funktionalitet. Följaktligen måste alla instruktioner läsas noggrant innan du använder produkten och sedan följas. Detta är det enda sättet att undvika olyckor och garantera garantin.

Upphovsrätt

Upphovsrätten till denna bruksanvisning innehas av Stier Industrial GmbH. Bruksanvisningen får endast översättas, kopieras eller vidarebefordras till tredje part med skriftligt tillstånd från tillverkaren.



SV LÄS BRUKSANVISNINGEN Läs instruktionerna noggrant innan du installerar, använder eller utför procedurer på produkten.



OM DEN HÄR GUIDEN

LÄS BRUKSANVISNINGEN: Läs bruksanvisningen noggrant innan du installerar, använder eller gör några ingrepp på produkten.



ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Full överensstämmelse med alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning. STIER-verktyget är hållbart, kraftfullt och motståndskraftigt. Oavsett om det gäller verkstadsmaterial, trycklufts- eller fästteknik, handverktyg eller



materialbearbetning: det breda STIER-sortimentet erbjuder verklig professionell kvalitet för alla dina utmaningar.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

Tillverkaren tar inget som helst ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock inte standarder eller ytterligare föreskrifter (inte ens lagstadgade) som utfärdats av säkerhetsskäl.

FÖRFOGANDE

Denna gamla utrustning kan lämnas in till en avfallsstation, där den kasseras i enlighet med den nationella lagen om cirkulär ekonomi och avfall. Enheten och dess tillbehör är gjorda av en mängd olika material. Defekta komponenter måste behandlas som farligt avfall och kasseras i enlighet med lagkrav. Innan du kasserar produkten, överväg sätt att undvika avfall (t.ex. kassera funktionella produkter eller reparera). Ta bort all utrustning från produkten (olja, bränsle). Ta bort batterier / uppladdningsbara batterier och lamps / lamps från produkten innan du kasserar den om detta är möjligt på ett icke-destruktivt sätt. Privata slutkunder kan lämna in produkten för kassering på en offentlig insamlings- eller returstation i sitt område. Adresser till lämpliga insamlingsställen kan erhållas från staden eller den lokala förvaltningen. Kommersiella slutkunder kan lämna in produkten för kassering på någon av följande platser: Tillverkare.



FÖRBEHÅLL AV RÄTTIGHETER

STIER Industrial GmbH ansvarar inte för förlust av data på skickade enheter. Alla indikationer som kallas varumärken eller servicemärken markeras i enlighet med detta. Användningen av denna information bör inte påverka giltigheten eller ryktet för varumärkena eller servicemärkena. STIER Industrial GmbH förbehåller sig rätten att vid behov göra ändringar, raderingar eller tillägg till den information eller de data som lämnats. Tekniska data, specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande och kan skilja sig i representationerna från den faktiska produkten.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER och STIER-logotypen är registrerade varumärken som tillhör STIER Industrial GmbH



HANDBOK PÅ NÄTET

Genom att skanna följande QR-kod kommer du till den digitala versionen av bruksanvisningen. Ange tillverkarnumret (902529) i sökfältet.

Innehållsförteckning

1	Specifikationer	33
2	Produkt	33
3	Idrifttagning	33
4	Säkerhetsåtgärder	33

1 Specifikationer

	STIER sladdlös COB LED-strålkastare (902529)
Laddar specifikation	100-240V AC 50/60Hz
Laddning voltage/ström	USB-C 5V/3,5 A
Batteri Specifikation	7,4V/7800mAh Li-ion
Laddningens varaktighet	Cirka 4,5 timmar
Urladdningens varaktighet	Nivå 1 ca 3 timmar, nivå 2 ca 6 timmar
Intelligens	Nivå 1 ca 2200 lumen, nivå 2 ca 1100 lumen

2 Produkt

- OD-ljus Med optisk lins.
- IP65 - Resistent mot vatten- och damminträngning.
- Kraftfull och jämnt ljus belysning, som är idealisk för arbetsljus.
- Med det flexibla stativet är det möjligt att placera lampan i önskad vinkel eller använda den som hängare.
- Konstruktion helt i aluminium för bättre värmefördelning.

3 Idrifttagning

- Ladda batteriet i minst 8 timmar innan du använder det första gången.
- Med 4 batteriindikatorer
- Laddnings- och batterinivåindikator (25 %/50 %/75 %/100 %)
- Lämna inte batteriet i ett helt urladdat tillstånd.
- Ladda arbetslampan minst en gång var 30:e dag.
- Använd endast originalladdaren (utgång 5V DC/3.5 A)

4 Säkerhetsåtgärder



FÖRSIKTIGHET

- Använd skyddsglasögon (användare och åskådare)
- Undvik att titta direkt in i ljusstrålen
- Använd inte lampan i närheten av öppen låga.
- Ladda alltid helt för att förlänga batteriets livslängd
- Täck inte över linsen under drift för att undvika överhettning.
- Fläcka inte linsen med organiska lösningsmedel